[redacted]

[redacted]

NO POSTAGE STAMP NECESSARY IF POSTED IN HONG KONG
如在本港投寄毋須貼上郵票

BUSINESS REPLY SERVICE LICENCE NO.
商業回郵牌號： 2272

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL BANK OF CHINA (ASIA) LIMITED
CREDIT CARD CENTRE
P.O. BOX NO. 27
GENERAL POST OFFICE
HONG KONG

POSTAGE WILL BE PAID BY LICENSEE
郵費由持牌人支付

UnionPay Dual Currency Credit Card

HKD OR RMB PAYMENT
AUTOPAY AUTHORIZATION FORM

銀聯雙幣信用卡

繳付港幣或人民幣賬項
自動轉賬授權書

ICBC 工银亚洲

BigMouse Workshop 15 October 2012
380mm(w) x 210mm(h) Autopay UnionPay Dual Currency OBM-0417/1212/228

繳付港幣或人民幣賬項自動轉賬授權書 - 銀聯雙幣信用卡
HKD OR RMB PAYMENT AUTOPAY AUTHORIZATION FORM - UNIONPAY DUAL CURRENCY CREDIT CARD

請細閱下列授權之條款及細則，並填妥申請表格寄回。如透過中國工商銀行(亞洲)賬戶辦理自動轉賬，只需2至3個星期；如透過其他銀行賬戶辦理，則需時約4至6個星期。請繼續繳付有關賬項直至轉賬服務生效。申請一經接納，本行將以書面通知閣下轉賬服務之生效日期。請將填妥之表格寄回香港郵政總局信箱27號工銀亞洲信用卡中心收。

Please read the following terms and conditions and return the completed form to us by mail. For autopay through bank account of ICBC (Asia), it takes 2 to 3 weeks to process. If through other bank's account, it takes 4 to 6 weeks to process. Please continue to make payment(s) until this autopay authorization becomes effective. Upon approval, a notification letter will be sent to you to confirm the autopay authorization effective date. Please complete and mail this form to ICBC (Asia) Credit Card Centre, P.O. Box 27, General Post Office, Hong Kong.

受益人 The Beneficiary	工銀亞洲信用卡中心 ICBC (Asia) Credit Card Centre														
	銀行編號 Bank Code			分行編號 Branch Code			收款賬戶之號碼 Account No. to be credited								
港幣賬戶 HKD Account	0	7	2	8	6	1	5	9	0	0	0	0	7	4	6
人民幣賬戶 RMB Account	0	7	2	8	6	1	5	9	0	0	0	0	3	0	6

條款及細則 TERMS AND CONDITIONS

本人/吾等現授權本人/吾等在此自動轉賬授權書之指定銀行，(根據受益人不時給予本人/吾等銀行之指示)自本人/吾等之賬戶內轉賬予上述受益人。本人/吾等同意每次由本人/吾等之港幣賬戶的轉賬以繳付受益人的人民幣卡賬單結欠，將按工銀亞洲不時釐訂之匯率折算。本人/吾等同意本人/ 吾等之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/吾等。如因該等轉賬而令本人/吾等之賬戶出現透支(或令現時之透支增加)，本人/吾等願共同及各別承擔全部責任。本人/吾等同意如本人/吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人/吾等之銀行有權不予轉賬，且本人/吾等之銀行可收取慣常之收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。本授權書將繼續生效至本人/吾等取消與受益人開立之信用卡賬戶後，直至另行通知為止。本人/吾等同意如本人/吾等取消或更改本授權書之任何通知，須於取消/更改生效日最少七個工作天之前交予本人/吾等之銀行。本人/吾等同意本授權書將仍然全面生效儘管受益人基於任何原因予以指定信用卡賬戶新的替代號碼。

附註：中、英文版本如有任何歧義，概以英文版本為準。

I/We hereby authorize my/our designated Bank in this Autopay Authorization Form to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary from time to time. I/We agree that each transfer from my/our Hong Kong Dollar account for payment of the beneficiary's Card Renminbi statement balance will be exchanged at the prevailing exchange rate as determined from time to time by ICBC (Asia). I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event my/our Bank may take the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice. This authorization shall have effect despite the cancellation of my/our account(s) with the above-named beneficiary until further notice. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to my/our Bank shall be given at least 7 working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. I/We agree that this authorization shall remain in full force and effect notwithstanding any replacement account number(s) being assigned by the beneficiary from time to time for whatever reasons to any of specified credit card account.

Notes: In case of discrepancies between English and Chinese versions, the English version shall apply and prevail.

工銀亞洲24小時客戶服務熱線 ICBC (Asia) 24-hour Customer Service Hotline **218 95588**

請在此摺疊及封口 Please fold and seal here

請以「✓」表示及以英文正楷填寫 Please put a "✓" in the appropriate box and complete in English BLOCK Letters

信用卡主卡持卡人姓名 Name of Principal Cardholder

ICBC 信用卡主卡號碼
ICBC Principal Credit Card No. ____ ____ ____ ____ — ____ ____ ____ ____ — ____ ____ ____ ____ — ____ ____ ____ ____

香港身份證 / 護照號碼 HK I.D. Card / Passport No.

請填寫您的日間聯絡電話號碼 Please Write Down Your Daytime Contact Phone No.

住宅電話 Residential Tel. No. _____ 辦公室電話 Office Tel. No. _____ 手提電話 Mobile No. _____

請選擇您的還款方法 Please Select Payment Method

於「到期還款日」按下列方法付款 The following payment method will be used on each payment due date:

信用卡賬戶 Credit Card Account	付款指示 Payment Instruction		
月結單港幣結欠 HKD Statement Balance	☐ 全數付款 Full Payment	☐ 最低還款 Minimum Payment	☐ 繳付 Payment for _____ 結欠 % of Statement Balance
月結單人民幣結欠 RMB Statement Balance	☐ 全數付款 Full Payment	☐ 最低還款 Minimum Payment	☐ 繳付 Payment for _____ 結欠 % of Statement Balance

(如沒有註明，將代為選擇全數繳付港幣及人民幣月結單結欠。如按照支付月結單結欠的百分比設定而產生的還款額少於月結單上顯示的最低還款額，本行將扣除最低還款額作為信用卡還款。If no instruction is indicated, payment will be defaulted as full payment for Statement Balance in both HKD and RMB account. If the pre-set percentage for the payment of the statement balance is less than the minimum payment shown in the statement, the Bank will debit the minimum payment amount for credit card payment.)

繳付港幣賬項 To be debited for HKD Payment

付款銀行名稱 Bank Name To Be Debited From

☐ 港幣儲蓄賬戶 HKD Savings Account ☐ 港幣支票賬戶 HKD Current Account

銀行編號 Bank Code | 分行編號 Branch Code | 賬戶號碼 Account No.

賬戶持有人姓名
Account Holder Name(s)

X

本人/吾等之簽署 My/Our signature(s) **日期 Date**

此簽名須與閣下(等)用以付款之賬戶簽名相同。如有任何塗改，請附簽署。
Your signature(s) here must match with the signature(s) you use for the account to be debited. Your full signature is required for any alteration made.

繳付人民幣賬項 To be debited for RMB Payment

只適用於個人銀行賬戶 Only applicable to personal bank account

付款銀行名稱 Bank Name To Be Debited From

工銀亞洲 ICBC (Asia)

☐ 人民幣儲蓄賬戶 RMB Savings Account ☐ 港幣儲蓄 / 支票賬戶 HKD Savings / Current Account

銀行編號 Bank Code 0 7 2 | 分行編號 Branch Code | 賬戶號碼 Account No.

賬戶持有人姓名
Account Holder Name(s)

X

本人/吾等之簽署 My/Our signature(s) **日期 Date**

此簽名須與閣下(等)用以付款之賬戶簽名相同。如有任何塗改，請附簽署。
Your signature(s) here must match with the signature(s) you use for the account to be debited. Your full signature is required for any alteration made.

銀行專用 For Bank Use Only

債務人參考
Debtor's Reference ____ ____ ____ ____ — ____ ____ ____ ____ — ____ ____ ____ ____ — ____ ____ ____ ____

注意： 1. 此自動轉賬授權適用於繳付銀聯雙幣信用卡港幣或人民幣結欠。 2. 請填寫表格每一欄。
Note : 1. This Autopay Authorization is applicable to pay for HKD or RMB UnionPay Dual Currency Credit Card Accounts outstanding balance. 2. Please complete every detail.

請在此摺疊及封口 Please fold and seal here

請在此摺疊及封口 Please fold and seal here

OBM - 0417 / 1212 / 228

BigMouse Workshop 15 October 2012
380mm(w) x 210mm(h) Autopay UnionPay Dual Currency OBM-0417/1212/228